

**ОБРАЗ МАТЕРИ В ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ
СОВРЕМЕННОЙ МОЛОДЁЖИ
(НА МАТЕРИАЛЕ АССОЦИАТИВНОГО ПОЛЯ СЛОВ МАТЬ И
МАМА)**

**Короткова А.И., студентка 3 курса Социально-педагогического
института**

**Научный руководитель – Черникова Н.В., доктор филологических
наук, доцент
ФГБОУ ВО Мичуринский ГАУ**

***Ключевые слова:** ассоциации, ассоциативное поле, мать, мама*

Выявлено, что слова мать и мама вызывают у современной молодёжи не только одинаковые, но и разные ассоциации. Образ матери – это проявление силы, величия, строгости; кроме того, это Богоматерь и матушка-природа. Образ мамы – это проявление любви, нежности, ласки, заботы, тепла.

Своеобразие русского национального менталитета находит выражение и отражение во многих общественных и гуманитарных науках, в художественном творчестве, в публицистике, в православной литературе, в фольклоре [1]. Мировоззрение народа формирует индивидуальные компоненты культуры, в числе которых «язык, обычаи, традиции, обряды, народное искусство, нормы поведения, общения и т.п.» [2]. Считаем, что особенности национального менталитета отражены также в ассоциациях, которые вызывают у носителей национальной культуры те или иные социально и культурно значимые реалии, национальные символы – явления природы, артефакты, личности и др. Ассоциация – это «связь между отдельными представлениями, при которой одно из представлений вызывает другое» [3]. Любое слово в сознании человека, так же как в речевой цепи, не существует в отдельности, изолированно: «оно десятками, сотнями «нитей» тянется к другим словам» [4].

Важное место в духовно-ментальном пространстве каждого народа занимает понятие «мать». Мы сделали попытку выявить, какие ассоциации вызывают слова-стимулы *мать* и *мама* у обучающихся 1–5 курсов Социально-педагогического института Мичуринского государственного аграрного университета. С этой целью нами был проведён опрос 70 студентов разных профилей. Респондентам (студентам) было предложено перечислить ассоциации, которые вызывают у них слова *мать* и *мама*. Результаты нашего исследования состоят в следующем.

Общее количество реакций – 1224, в том числе на стимул *мать* – 540, на стимул *мама* – 684. В зависимости от языковых средств выражения ассоциаций мы классифицировали их в группы: однословные (1122) и неоднословные (102).

Среди однословных ассоциаций более 82% выражены именами существительными, которые: а) обозначают лицо женского пола (*девушка, женщина* и др.); б) называют понятия, связанные с родственными отношениями (*семья, гены* и др.); в) являются родовыми наименованиями лиц, связанных родственными отношениями (*родители, дети, кровинушка* и др.); г) называют членов семьи, близких и дальних родственников (*отец, дочь, сын* и др.); д) характеризуют мать по ее роли в семье (*хозяйюшка, кормилица, рукодельница* и др.); е) обозначают понятия, связанные с рождением ребенка (*материнство, кормление, молоко* и др.); ж) называют чувства, действия матери по отношению к своим детям и всей семье (*забота, любовь, нежность, теплота, поддержка, защита* и др.); з) обозначают семейные ценности (*дом, очаг, традиция* и др.); и) называют домашние дела (*уборка, готовка* и др.); к) обозначают чувства, состояние детей и всех членов семьи, которые возникают благодаря матери (*счастье, радость, тепло, уют* и др.); л) обозначают чувства, которые возникают по отношению к матери (*уважение, благодарность* и др.); м) являются разными вариантами наименования матери (*мамочка, мамуля* и др.); н) обозначают понятия, связанные с детством (*колыбельная, сказки, игры* и др.); о) называют поэтов и писателей, в произведениях которых присутствует образ матери (*Максим Горький, Сергей Есенин, Агния Барто* и др.).

Перечисленные ассоциации являются общими для обоих стимулов – *мать* и *мама*. Однако их количественное соотношение не совпадает. Так, в сознании респондентов *мать* прежде всего ассоциируется с *Родиной* (46). На

стимул *мама* отмечена только 1 такая реакция. В сознании молодежи *мама* в первую очередь ассоциируется с *любовью* (41) и *заботой* (38). Характеризуя внешние и внутренние качества *матери* и *мамы*, респонденты назвали только 1 общую ассоциацию – *красота*. Остальные ассоциации из этой понятийной сферы разные: *величественность, гордость, сила, строгость* (на стимул *мать*); *улыбка, мягкость, женственность, аккуратность* (на стимул *мама*).

Отметим реакции, которые характерны только для одного из двух слов-стимулов. Только на стимул *мама* выявлены реакции, которые характеризуют маму как высшую ценность (*мир, свет, сокровище* и др.). Только на стимул *мать* выявлены ассоциации, которые: а) характеризуют положение матери в обществе (*героиня, одиночка* и др.); б) обозначают религиозные понятия (*икона, Богоматерь* и др.); в) обозначают понятия, связанные с Родиной (*Отечество, Россия, патриотизм* и др.); г) обозначают понятия и реалии, связанные с войной (*война, героизм, памятник, Мамаев курган* и др.); д) обозначают понятия, связанные с окружающим миром (*земля, матушка-природа* и др.).

В ассоциативном ряду слова *мать* выявлены реакции, которые представляют собой фрагменты сочетаний с опущенным компонентом *мать*: (*мать*) *детеньшей, (мать) и дитя, (мать) городов, (мать) Тереза, День (матери)*. Подобные реакции в ассоциативном ряду слова *мама* не выявлены.

Заслуживают внимания ассоциации, являющиеся устойчивыми выражениями, афоризмами, пословицами и т.п. (14 ассоциаций; 1,1% от общего количества реакций). Наиболее частотно среди них крылатое выражение *Родина-мать зовёт!* (6), размещённое на плакате времен Великой Отечественной войны, созданном художником И. Торидзе (1941). К этой же группе реакций мы отнесли афоризмы У. Теккерея: *Мать – это имя Бога на устах и в сердцах маленьких детей* и М.А. Лезинского: *Первое слово человека – мама, последнее – мама. Мир держится на ласке матерей*, устойчивое выражение *Одесса-мама*, фольклорное сочетание *мать-сыра земля*, пословицы *Родина мать – умей за неё постоять* и *Повторенье – мать ученья*.

Немногочисленны реакции, связанные с литературой и искусством (15 ассоциаций; 1,2% от общего количества реакций). В их числе: а) названия произведений с указанием их авторов: *М. Горький роман «Мать», С. Есенин «Письмо матери», М. Цветаева «Маме»*; б) фрагменты поэтических

произведений: «...а мать грозит ему в окно» (А.С. Пушкин), «Ты жива еще, моя старушка? Жив и я» (С.А. Есенин), «Берегите маму! Радуйте. Лелейте...» (Т. Варламова); в) строчки из песен: «Мать, страдая по тебе, поседела...», «Мама, милая мама», «Мама жизнь подарила...», «Пусть мама услышит, пусть мама придёт, пусть мама меня непременно найдёт!». Только на стимул *мама* выявлена реакция: мультфильм «Мама для мамонтенка».

Итак, наше исследование показало, что слова *мать* и *мама*, несмотря на их понятийное единство, вызывают у современной молодежи не только одинаковые, но и разные ассоциации. Реакции на стимул *мать* связаны с Родиной, с положением женщины в обществе, с ее образом на плакате военных лет, призывающем народ встать на борьбу с врагом. Образ матери – это проявление силы, величия, строгости; кроме того, это Богоматерь и матушка-природа. Стимул *мама* вызывает ассоциации, прежде всего связанные с родственными отношениями и семейными ценностями, а также с выражением отношения мамы к своим детям. Образ мамы – это проявление любви, нежности, ласки, заботы, тепла.

Библиографический список:

1. Трофимов В.К. Душа России: истоки, сущность и социокультурное значение русского менталитета. – Ижевск: ФГОУ ВПО Ижевская ГСХА, 2010. – 408 с.
2. Черникова Н.В. Актуальные концепты и активный словарь. – Мичуринск: ГОУ ВПО «МГПИ», 2011. – 243 с.
3. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. – М.: Азбуковник, 1997. – 944 с.
4. Караулов Ю.Н. Русский ассоциативный словарь: в 2 т. Т. 1. – М., 2002. – URL: <https://gigabaza.ru/doc/124506-pall.html> (дата обращения: 20.03.2021).

MOTHER'S IMAGE IN LANGUAGE CONSCIOUSNESS MODERN YOUTH (ON THE MATERIAL OF THE ASSOCIATIVE FIELD OF THE WORDS OF MOTHER AND MOTHER)

Korotkova A.I.

Key words: *associations, associative field, mother, mom*

It was revealed that the words mother and mom evoke not only the same but also different associations among modern youth. The image of a mother is a manifestation of strength, greatness, severity; in addition, it is the Mother of God and Mother Nature. The image of a mom is a manifestation of love, tenderness, affection, care, warmth.